

Louis Dochez, Nouveau Dictionnaire de la langue française

Présentation de l'œuvre

Citation 1

Au mot **CHAT, CHATTE. s.**, Dochez reproduit avec la même troncature une citation déjà présente, notamment, dans le [Gradus](#) de [Louis Carpentier](#).

Là je voudrais te voir.....
Ou bien le dos en voûte et la queue ondoiyante,
Offrir ta douce hermine à ma main caressante. **Delille**¹

Vers concernés : [chant 3, vers 639 et 647-648](#)

Citation 2

Parmi d'autres auteurs, Delille est cité sans commentaire au mot **DÉCHARNER. v. a.**. La citation sera reprise au mot [ROC](#).

Ici, de frais vallons, une terre féconde;
Là, des rocs décharnés, vieux ossements du monde.
Delille².

Vers concernés : [chant 3, vers 339-340](#)

Citation 3

Peut-être reprise du [Gradus](#), une citation de *L'Homme des champs* illustre le mot **DISCIPLE. s. m.**.

L'air du matin, la fraîcheur de l'aurore
Appellent à l'envi les disciples de Flore. **Delille**³.

Vers concernés : [chant 3, vers 419-420](#)

Citation 4

Déjà présente dans le [Gradus](#), une autre citation de *L'Homme des champs* apparaît au mot **FOURRURE. s. f.**. En l'absence de tout commentaire, le lecteur de Dochez ne peut pas deviner qu'elle concerne la chatte de Delille.

Là je voudrais te voir telle que je t'ai vue,
De ta molle fourrure élégamment vêtue. **Delille**⁴.

Vers concernés : [chant 3, vers 639-640](#)

Citation 5

Dochez trouve chez Delille une illustration de la **GRUE. s. f.**, qu'il donne sans commentaire au milieu d'autres citations. Il transforme le vers en substituant "navigue" à "naviguant". Sans cette erreur, on trouvait déjà la citation dans le [Gradus](#) où elle servait notamment à dénoncer la pratique du hiatus en poésie.

La grue au haut des airs navigue sans boussole. **Delille**⁵.

Vers concerné : [chant 3, vers 528](#)

Citation 6

La citation insérée au mot **HERBE. s. f.** se trouvait déjà, plus développée, dans le [Gradus](#).

Et les humbles tribus, le peuple immense d'herbes
Qu'effleure l'ignorant de ses regards superbes,
N'ont-ils pas leurs beautés et leurs bienfaits divers ?
Delille⁶.

Vers concernés : [chant 3, vers 395-397](#)

Citation 7

Au mot **ROC. s. m.**⁷, Dochez reprend la citation du mot **DÉCHARNER**.

Vers concernés : [chant 3, vers 339-340](#)

Citation 8

Moyennant une troncature, Dochez cite quelques vers de *L'Homme des champs* au mot **SAUVAGEON. s. m.**.

SAUVAGEON. s. m. T. d'agricult. Jeune arbre venu sans culture. – Arbre venu de semis et qui n'a pas été greffé. Observez.....
Comment des sauvageons civilisant les tiges,
L'art corrige leurs fruits, leur prête des rameaux. **Delille**⁸.

Vers concernés : [chant 3, vers 386 et 389-390](#)

Auteur de la page — *Timothée Léchet* 2017/10/15 13:45

¹ *Id.*, p. 222c.

² *Id.*, p. 371a.

³ *Id.*, p. 371a.

⁴ *Id.*, p. 646b.

⁵ *Id.*, p. 703a.

⁶ *Id.*, p. 720b.

⁷ *Id.*, p. 1168a.

⁸ *Id.*, p. 1190b.

From:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/> - L'Homme des champs : éditer une réception littéraire

Permanent link:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/doku.php?id=docheznouveaudictionnaire&rev=1508074195>

Last update: 2023/03/13 19:21

